



TSG

OKTOBER 2019
WWW.TSGBISKIRCHEN.DE

SCHAUFENSTER

KIRMES

BISKIRCHEN

18. – 20. OKTOBER 2019

Freitag, 18. Oktober, Einlass 20.00 Uhr

MMS MUSIC

Doppeldecker-Party von 20.00 – 21.30 Uhr

Samstag, 19. Oktober, Einlass 19.00 Uhr

die **WETTENBERGER**

Doppeldecker-Party von 19.00 – 20.30 Uhr

Sonntag, 20. Oktober | kleiner Vergnügungspark

10.00 Uhr

GOTTESDIENST

11.00 Uhr

KIRMESZUG MIT BLASMUSIK

danach

TRADITIONELLER FRÜHSCHOPPEN

mit

CHARLYS GAUDI-EXPRESS

HEIZUNGS- SCHÄUFLER

- Öl- und Gas-Warmwasserheizungsanlagen • Wärmepumpenanlagen
- Brennwertechnik • Pellet- und Biomasseheizungen • Sanitäre Installation
- Solaranlagen • Eigener Kundendienst • Bäder, Badsanierung

Bissenberger Straße 32 · 35638 Biskirchen · Telefon (0 64 73) 13 35 · Fax (0 64 73) 14 35
E-Mail: heizungs-schaeufler@t-online.de · www.heizungs-schaeufler.de

QUALITÄT DIE MAN SCHMECKT, MIT DER VERANTWORTUNG FÜR DIE REGION



- ✓ Fleisch aus der Region
- ✓ Gläsergerichte – hausgemacht
- ✓ Mittagstisch (Biskirchen)
- ✓ Regelmäßige Angebote
- ✓ Vorbeikommen und testen



**METZGER
HENNCHEN**
...DAS BIN ICH MIR WERT!

35638 Leun-Biskirchen · Schulstraße 3 · Telefon 06473 41230 · Wurstshop Forum Wetzlar · REWE-Markt Solms



SIMON Fliesenleger-Fachbetrieb

Peter Simon

Bissenberger Str. 42 · 35638 Leun-Biskirchen
Telefon (0 64 73) 18 15 · Telefax (0 64 73) 88 33
Handy (01 71) 2 32 41 07



Rechtsanwalt Hans Dieter Trümper

Steinbühlstraße 7 · 35578 Wetzlar
Telefon (0 64 41) 92 65 66
Telefax (0 64 41) 92 65 67
mail@ra-truemper.de · www.ra-truemper.de

Maschinenbau · Schlosserei · Metallverarbeitung



AKM – Andreas Knetsch GmbH
System LEICO Optikmaschinen Verfahrenstechnik
Neupfanner Hof · 35792 Löhnberg
Telefon (0 64 71) 6 22 12 · Fax (0 64 71) 98 19 29
info@akm-online.com · www.akm-online.com

Liebe Leserinnen, liebe Leser,

ein prächtiger Sommer liegt hinter uns und der Herbst hat seine ersten Vorboten gesandt. Die Tage werden kürzer und man fängt an zu überlegen, wann man zum ersten Mal den Ofen anheizen muss.

Im Vereinsleben der TSG Biskirchen ist jetzt die Zeit, wo die Fußballmannschaften – sowohl die Jugend- als auch die Seniorenmannschaften – sehen, wie der Leistungsstand im Vergleich zu den anderen Teams ist. Eine erste Beurteilung zum Start in die neue Saison 2019/2020 lesen Sie an anderer Stelle in diesem Schaufenster.

Die Tanzgruppen sind bereits mitten in den Vorbereitungen für unseren Fasching im kommenden Jahr.

Die verschiedenen Gymnastikgruppen sorgen mit ihren Übungsstunden für eine gute Konstitution der Sportler.

Im September hat die TSG ihren 2. Kindertag in der Turnhalle veranstaltet. Hier konnte man das Leistungsangebot der TSG jenseits des Fußballs bestaunen. Beeindruckend war unter anderem die Disziplin, mit der die Kinder den Übungsleitern gefolgt sind. Allen, die bei der Gestaltung des Tages mitgewirkt haben, sei an dieser Stelle gedankt. Es ist nicht selbstverständlich sich Woche für Woche zu engagieren oder auch beispielsweise am Kindertag seinen Beitrag zu leisten. Wenn man in die lachenden Gesichter der Kinder geschaut hat, wurde man allerdings auch schon belohnt. In Zeiten wo ernsthaft diskutiert wird – ob das bedienen einer Spielkonsole auch Sport ist – tut es gut, Kinder zu erleben, die sich noch selbst bewegen, zumal erwiesen ist, dass Sport gesund ist und die Kreativität fördert.

Bei den letzten Landtagswahlen wurde positiv darüber abgestimmt, dass der Sport zum Verfassungsziel aufgewertet wird. In §26g steht : „Der Sport genießt den Schutz und die Förderung des Staates, der Gemeinden und Gemeindeverbände.“

Wenn man dieser Tage am Sportgelände am Bornstück vorbei geht, wird man merken, dass der Zustand des Geländes augenscheinlich gut ist. Doch der Schein trügt. Aufgrund des schon öfter benannten Wühlmausbefalls ist ein Spiel- oder Trainingsbetrieb nur auf Teilen des Platzes möglich. Eine Grundsanierung des Platzes ist nach über sechzig Jahren erforderlich. Obwohl man in Deutschland auf einen lange andauernden Wirtschaftsaufschwung zurückschaut, ist es offenbar schwierig mit einer entsprechenden Förderung die Benutzbarkeit des Platzes wiederherzustellen. Was nutzt es dann, wenn über 80 Prozent aller abgegebenen Stimmen für die Aufnahme des Sportes als Staatsziel votiert haben und das Gesetz entsprechend verabschiedet wurde? Zur Situation rund um den Sportplatz informieren wir Sie an anderer Stelle in diesem Schaufenster ausführlich.

Das nächste „Großereignis“ der TSG steht vor der Tür: Unsere Kirmes, die wir wie gewohnt gemeinsam mit der Burschenschaft „Frohsinn“ Biskirchen gestalten werden. Die Verantwortlichen haben wieder ein schönes Programm zusammengestellt. Am Samstag spielen beispielsweise die Wettenberger und am Sonntag – nicht zuletzt bedingt durch das Ersteigern des Vortanzes durch unseren Haus- und Hofmusikant Patrick Sängler – ist auch am Sonntag für eine Neuerung gesorgt. Charly's Gaudi Express wird für die bekannt gute Stimmung im Saale sorgen. Wir hoffen auf viele helfenden Hände, ohne die eine Kirmes nicht stattfinden kann. Darüber hinaus hoffen wir natürlich auf viele Kirmesbesucher und eine fröhliche und friedliche Kirmes.

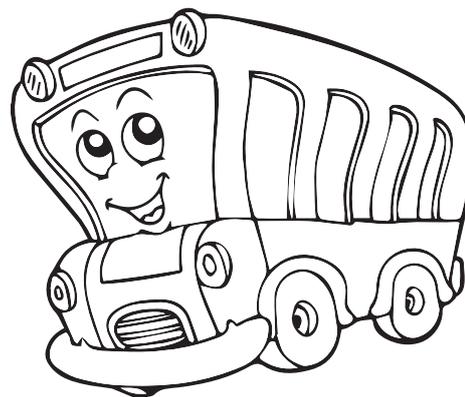
Wir hoffen, Ihr Interesse für dieses Schaufenster geweckt zu haben und wünschen Ihnen nun eine interessante und informierende Lektüre.

Ihr TSG Schaufenster

Kraftverkehr
Keller & CO.KG

Linien- und Reiseverkehr

Bornweg 18 · 35638 Leun-Biskirchen
Telefon (0 64 73) 12 35 · Fax (0 64 73) 34 16
Mobil (01 57) 73 06 47 33
info@kellerreisen.de · www.keller-reisen.com



Traditionelles Schlachtplatten-Essen

Kirmesfreitag, 18. Oktober, ab 18 Uhr

Telefon 06473 301999

... auch zum Abholen!
Nur auf Vorbestellung.

Kirmesmontag, Frühschoppen ab 11 Uhr



GRÜNE AU

BISKIRCHEN



BISKIRCHENER HEILQUELLE KARLSSPRUDEL

– Tradition seit 1895 –

BISKIRCHENER HEIL- UND MINERALBRUNNEN

Biskirchener
Karlsprudel

Westerwald-Quelle

LAHNFELS
QUELLE

An einem Strang ziehen

Beim Schreiben dieses Berichtes sind schon wieder neun Spieltage der Saison 2019/2020 vorbei.

Es hat sich einiges getan bei der SG BU. Nach der tollen letzten Saison mit dem abschließenden 7. Tabellenplatz musste die neue Runde geplant werden. Co-Trainer Werner Ulzenheimer wurde durch Sven Gugerli ersetzt. Die zweite Mannschaft spielt nun in der neu geschaffenen C-Liga Wetzlar in Konkurrenz. Das heißt, man kann auch in die B-Liga aufsteigen.

Bisher konnte das Team von „Gugi“ überzeugen und man ist in der Spitzengruppe angekommen. Hier immer ein schlagkräftiges Team zu stellen ist nicht immer so einfach, da mancher in der „Ersten“ aushelfen muss.

Was die „Erste“ betrifft, wollte man sich schon verstärken, um den angestrebten Platz im Vorderfeld der Tabelle zu erreichen. Durch die Abgänge von Lars Gerlach, der zur SG Altenkirchen/Bonbaden/Neukirchen ging und das Karriereende von Maik Nagler war man zum Handeln gezwungen. Wobei uns allen klar war, das wir einen Maik nicht ersetzen können.

Mit Esref Sincer von der SG Altenkirchen/Bonbaden/Neukirchen und der Rückkehr von Benny Sturm konnten wir zumindest nominell ausgleichen. Es wird eben immer schwieriger, Spieler zu bekommen. Wenn mich nicht alles täuscht, haben wir mit über „zwanzig“ Spielern Gespräche geführt. Es muss halt alles passen. Die Mannschaft, das Umfeld, die Gegebenheiten – was auch die Sportplätze betrifft. Hier liegt eben auch vieles im Argen. Aber auf das Thema Sportplätze möchte ich nicht mehr eingehen, ich denke da wurde genug geschrieben. Und ... natürlich spielt auch das Thema Finanzen eine große Rolle.

Hier sind die Vereine nicht auf Rosen gebettet, und natürlich versuchen auch wir, bei den Verhandlungen darauf Rücksicht zu nehmen. Was aber nicht immer einfach ist, denn mit

unseren Beträgen wird es schwieriger, Spieler zu bekommen die uns auch weiterbringen. Will man jedoch den Fussball in Biskirchen und im Ulmtal aufrecht erhalten – wird man auch in Zukunft gezwungen sein Geld in die Hände zu nehmen, denn aus den Jugendabteilungen wird auch in absehbarer Zeit nicht viel zu erwarten sein.

Nun zum Aktuellen: Nach mittlerweile neun Spieltagen haben wir nur fünf Punkte auf der Habenseite. Das war bestimmt anders geplant. Und so findet man sich in den unteren Regionen der Tabelle wieder. Gute 20 Spielminuten, bzw. eine gute Halbzeit reichen nicht, um zu punkten.

Viele Fragen was denn los ist, woran liegt es denn? Wenn man das so einfach erklären könnte, könnte man es ja auch abstellen. Manchmal hat man das Gefühl, das die Einstellung mancher nicht stimmt, dann wieder fehlt die Kommunikation. Manchmal denkt man vielleicht auch, es geht schon von selbst, ging ja letzte Saison auch.

Ich kann aus meiner Erfahrung nur sagen, das Wichtigste ist, das man die Ruhe bewahrt. Solche Situationen haben wir schon öfters erlebt. Da muss man durch, und jeder Spieler muss sich an die eigene Nase fassen und sich hinterfragen.

Nicht gleich beleidigt sein bei Kritik, auch hier wissen wir, dass dies nicht immer einfach ist. Natürlich ist es schöner, wenn man gelobt wird. Aber in den Niederlagen zeigt sich, ob man eine Mannschaft ist und zusammen hält.

Bei uns geht es nur gemeinsam, wir haben keinen Messi oder Ronaldo, hier muss jeder Gas geben und dann auch teilweise mehr als 100 Prozent.

Ich bin überzeugt von den Spielern, und bin auch überzeugt, das wir da unten wieder herauskommen.

Aber, nur wenn wir „Alle“ zusammen halten und „Alle“ an einem Strang ziehen.

HWS



Alte-Herren-Fahrt 2019 nach München



Als vor ca. 10 Jahren unsere Körper begannen, sich gegen die Anstrengungen eines aktiven Alte-Herren-Fußballspiels aufzulehnen und teilweise sogar streikten, mussten wir leider recht bald den aktiven Spielbetrieb einstellen. Da wir aber immer viel Spaß miteinander – auf und auch neben dem Fußballplatz hatten – wollten wir diese schöne Gemeinschaft nicht aufgeben und so wurde die Idee geboren, einmal im Jahr eine zunächst eintägige und seit 3 Jahren eine 2-tägige Alte-Herren-Fahrt in eine schöne deutsche Stadt zu veranstalten. Die Namen der Städte, die wir besucht haben, haben wir auf unserem Alte-Herren-Fahrt-Shirt aufgedruckt, damit wir uns im Alter auch noch erinnern können, wo wir schon waren. Unsere Fahrt zum 10-jährigen Jubi-

läum führte uns nun vom 13. bis 15. September 2019 in die bayrische Landeshauptstadt München.

Wie alle Fahrten zuvor, lag auch diesmal die Planung und Vorbereitung in den Händen unseres bewährten Reiseleiters Hartmut Heuer, Fahrname: „Käpt'n Ahab“, besser bekannt als „Hasi“.

11 Alte-Herren der TSG hatten sich am Freitagmorgen an der Kirche in Biskirchen eingefunden, um mit dem Auto nach Limburg gebracht zu werden und dann mit dem ICE nach München zu fahren. Wie jedes Jahr, so konnte auch diesmal die Fahrt nicht ohne das obligatorische Frühstück auf dem Bahnhofsvorplatz in Limburg-Süd losgehen, um für die kommenden Ereignisse gestärkt und somit vorbereitet zu sein.

Nach der Ankunft in München und dem

Check-In im Hotel stand eine 2,5-stündige Stadtrundfahrt mit einem offenen Doppel-Decker-Bus durch München auf dem Programm. Diese Busse werden seit einigen Wochen, auch in der BMW-Auto-Stadt München, mit Elektromotoren angetrieben. Leider war diese Technik bei unserem Bus anscheinend noch nicht ganz ausgereift, denn nach 1,5 Stunden hatte dieser Bus eine Panne und unsere Stadtrundfahrt war vorzeitig beendet. Trotzdem konnten wir die vielen Sehenswürdigkeiten in Münchens Innenstadt bewundern.

Nach dieser Anstrengung setzte der kleine Hunger ein und so gingen wir zum Abendessen in den Augustiner Keller, einem typischen Münchener Wirtshaus. Nach dem Genuss bayerischer Schmankeleis brauchten wir Bewegung und so





lieben wir den Tag mit einem Bummel durch die Altstadt München ausklingen, nicht ohne hier die ein oder andere Sehenswürdigkeit auch von innen besucht zu haben.

Am Samstagmorgen ging es zum Weißwurst-Frühstück auf den Viktualienmarkt und danach machten sich sieben

von uns auf den Weg zum Stadion „An der Grünwalder Straße“, um sich das Drittliga-Spiel TSV 1860 München gegen Carl Zeiss Jena anzuschauen. An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an die MAKO Assekuranzmakler KG in Leun, die uns im Vorfeld bei der Kartenbestellung behilflich war.

Es war ein interessantes Fußballspiel mit einem verdienten Sieger, aber besonders imposant war die Stimmung in diesem Stadion, das mit 25.000 Zuschauern ausverkauft war.

Nach dem Abpfiff machten wir uns auf den Weg zum Chinesischen Turm im Englischen Garten, nicht ohne bei den Sufern auf der Eisbach-Welle vorbei zu schauen.

In dem dortigen Biergarten konnten

wir unsere Kenntnisse über bayrische Schmankerl und bayrische Braukunst nochmal erweitern.

Am Sonntag war leider schon die Heimreise angesagt und die Deutsche Bahn brachte uns per ICE wieder sicher und pünktlich nach Limburg.

Da wir in München ja ausreichend Zeit in Biergärten verbracht hatten, war es nicht so schlimm, dass der tolle Abschluss dieser Fahrt in der „Grünen Au“ und nicht im Biergarten stattfand, den Steffi ja schon geschlossen hatte.

Eine schöne und erlebnisreiche Fahrt liegt hinter uns und alle mitgefahrenen Alten-Herren waren sich einig, dass wir ab dem nächsten Jahr auf unser nächstes Ziel, das 20-jährige Jubiläum der Alte-Herren-Fahrt, hinarbeiten. PS





Leonid HAAK
Fliesenhandwerk
... aus Liebe zum Detail

- Badsanierung
- Balkonsanierung
- Altbausanierung
- Naturstein, Zementfliesen
- Glasmosaikarbeiten

Fliesenleger-Fachbetrieb · Westerwaldring 30 · 35683 Leun · Fon 0 64 73 - 79 99 53 · www.fliesenleger-haak.de



ATM
AutoTeileMetzler

**Reifenservice · Auspuffservice
Felgen · Zubehör**

Inh. Jürgen Metzler
Weilburger Str. 24a · 35638 Leun-Biskirchen
Telefon 06473-412130 · www.autoteilemetzler.de



**GETRÄNKE VERTRIEB
THEO MENZ**
Ihr zuverlässiger Getränkeliieferant

Kammerwies 5 + 6
35619 Braunfels-Tiefenbach
Telefon (0 64 73) 14 02




sparkasse-wetzlar.de

**Gemeinsam die
Region gestalten.**

#GemeinsamAllemGewachsen
Wenn man einander eine helfende Hand reicht.
Mit unserer Unterstützung ehrenamtlich tätiger
Personen und Projekte tragen wir zum sozialen Wohl
in der Region bei.

 **Sparkasse
Wetzlar**

DIE WELT
Januar 2019
BESTE BANK IN HESSEN
- Beratung Privatkunden - Gold -
Sparkasse Wetzlar
Im Test: 1.500 Bankfilialen in
Deutschland in 2018
Deutsches Institut für
Bankentests GmbH
www.difb.net

Spiel und Spaß auf dem Sportplatz!

SPIEL- UND SPORTTAG IM RAHMEN DER FERIENPASSAKTION

Auch in diesem Jahr hat die TSG im Rahmen der Ferienpassaktion den Spiele- und Sporttag veranstaltet. Da das Angebot schon im letzten Sommer so gut angenommen wurde, waren in diesem Jahr mehr Betreuerinnen dabei, neue Spiele wurden erprobt und am Ende gab es eine tolle kleine Abkühlung für jedes Kind.

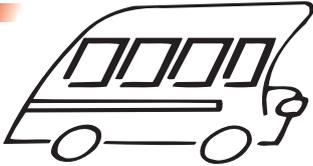
So ging es am Samstagnachmittag, den 6. Juli, los bei über 30 Grad und mit über 30 Kindern auf dem Sportplatz. Die Betreuerinnen Elisa Dombach, Anne Schäfer, Annabelle Zutt, Marie Fischer, Jana Sturm, Gina Habel und Anna-Lena Fischer freuten sich, dass auch dieses Jahr so viele Kinder gekommen waren. Nach einer kurzen Begrüßung durch Pfarrerin Cornelia Heynen-Rust begrüßten auch die Betreuerinnen die Kinder und sofort ging es los: Beim Gruppenspiel „Kettenfangen“ liefen sich die Kids schon einmal gut warm. Anschließend wurden gemeinsam verschiedene Stationen gemeistert.

Dazu bekam jeder Teilnehmer einen Laufzettel und konnte so frei die Stationen wählen, die er oder sie als nächstes ausprobieren wollte. Spielerisch, aber nicht anspruchslos, wurden auf diese Weise vor allem Disziplinen erprobt, die Spaß machen sollten: Von Apfeltauchen über Wasserspritzpistolen-Biathlon bis zum Eierlauf – die Kinder hatten sichtlich eine Menge Freude. So manche Disziplin wurde einfach freiwillig nochmal gemacht. Im Anschluss konnte sich die Gruppe mit kühlen Getränken, Eis und Wasserspielen abkühlen. Dabei natürlich ganz besonders beliebt: Die Wasserbomben-Schlacht. AF



MICHAELS

Mietwagentransfer



Krankenfahrten & Flughafentransfer

Inh. Michael Straßheim

Kirchweg 15 · 35638 Leun-Biskirchen · Telefon (0 64 73) 33 77 oder 26 90 · Fax (0 64 73) 41 00 85 · Mobil (01 77) 7 54 33 77
www.ms-transfer.de · E-Mail: info@ms-transfer.de

Wir wünschen
viel Erfolg.



Wir sind Partner des Sports. Kompetent. Verlässlich.

Als Ihr kompetenter Berater vor Ort biete ich Ihnen das komplette Vorsorge-Angebot aus einer Hand. Nutzen Sie meine Erfahrung in den Bereichen Versicherungen, Altersvorsorge und Investmentanlagen. Ich berate Sie individuell und fair.

Guter Service und schnelle Hilfe im Schadenfall sind für uns selbstverständlich.

Generalagentur Björn Ratz

Volpertshäuser Str. 16-20 · 35578 Wetzlar
Telefon 06441 2049437
bjoern.ratz@wuerttembergische.de
www.wuerttembergische.de

 **württembergische**

Ihr Fels in der Brandung.

GANZ. SCHÖN. SCHARF.



SATZSTUDIO SCHARF

WERBEAGENTUR

BERLINER STRASSE 16
35638 LEUN-BISKIRCHEN
WWW.SATZSTUDIO-SCHARF.DE
TELEFON 06473 410926



TSG SCHAUFENSTER





Trikots, Laufshirts,
Polos, Sweater,
Abi-Shirts, Caps,
Textildruck,
Flock, Stick usw.



SPECTRAL-WERBUNG

Hammerstr. 1 · 35781 Weilburg
Tel.: 0 64 71 / 509 888

www.spectral-werbung.de

Hüpfen, klettern, turnen und tanzen ...

In diesem Jahr fand wieder der Kindertag der TSG statt. Dazu hatten die Sparten Turnen und Tanzen, gemeinsam mit dem Vorstand der TSG, alle Kinder und Eltern aus Biskirchen und den umliegenden Ortschaften eingeladen, um gemeinsam einen schönen Mittag in der Turnhalle zu verbringen – ganz im Zeichen von Bewegung und Sport.

Los ging es am Sonntag, den 8. September, um 11 Uhr mit dem Programm. Moderator Andreas Metzger kündigte die einzelnen Punkte an. So startete der Kindertag mit einem Tanz des Organisations-Teams. Eine gemeinsam einstudierte Choreografie zu einem Kinderlied sollte auf den Tag einstimmen. Danach sahen die Zuschauer Auftritte der Tanz- und Turngruppen. Die Gardegruppen „Biski-Flames“ und „Biski-Fünkchen“, sowie die Tanzgruppen „Bombae's“, „X-Dream“, und auch die kleinsten Tänzerinnen – die „Tanzmäuse“ – legten tolle Auftritte hin. Gezeigt wurden unterschiedliche Tänze, vom diesjährigen Faschingstanz in Kostümen über kurze Partytänze bis hin zu neuen Ausschnitten des kommenden Tanzes war alles dabei.

Auch die Turngruppen „Biski-Hoppers“ und „Die großen Flummis“ stellten sich vor. Dazu war in der Turnhalle ein Parcours aufgebaut, den die Kinder gemeinsam mit Trainerin Kerstin Emler durchliefen. Purzelbäume, Flugrollen und viele weitere tolle Einlagen waren zu sehen – die Besucher in der Halle konnten so einen Einblick ins Kinderturnen gewinnen. Im Anschluss an die Vorführungen baute das Orga-Team die Halle rasch für die Eltern-Kind-Olympiade um. Dabei waren nicht nur die Kinder gefragt, sondern auch die Erwachsenen wurden an den Stationen ganz schön gefordert. Ob beim Rollbrettfahren oder beim Schwingen über dem Matratzenberg, hier war für jeden was dabei. Am Ende bekamen die

Eltern-Kind-Teams eine Urkunde und ein Geschenk für die erfolgreiche Teilnahme an der Olympiade.

Nach der Olympiade konnten die Kinder sich dann auf der Hüpfburg austoben, beim Kinderschminken verzieren lassen oder am beim Tanzworkshop die Hüften schwingen. Für Essen und Trinken war am Kindertag ebenfalls gut gesorgt, es gab Obstspieße, verschiedene Kuchen und Würstchen sowie kalte und warme Getränke. AF



TSG SCHAUFENSTER



TSG SCHAUFENSTER



Seit einem Jahr kein Fußballspiel mehr in Biskirchen

AKTUELLE SITUATION DES RASENPLATZES AM BORNSTÜCK

Im September 2018, nach den ersten Spielen der Saison 2018/19, war an der Menge der Erdhaufen erkennbar, dass mehrere Wühlmäuse den Rasenplatz als ihr Wohngebiet entdeckt hatten. Ein gefahrloser Spielbetrieb war ab diesem Zeitpunkt auf Grund der vielen Erdhaufen und vor allem Löcher nicht mehr möglich.

Der Spielbetrieb konnte aber aufrecht erhalten werden, da wir zu Beginn der Saison 2018/19 eine Spielgemeinschaft mit der SG Ulmtal gegründet hatten und die Spiele der Aktiven Fußballer nach Holzhausen verlagert werden konnten.

Die Jugend-Mannschaften der JSG Lahn/Ulm konnten ab diesem Zeitpunkt auf die Plätze in Bissenberg, Leun, Tiefenbach und Allendorf ausweichen.

Unser Ziel war es aber, und ist es immer noch, dass Fußballspiele der Aktiven als auch Spiele der Jugendmannschaften weiterhin in Biskirchen stattfinden können, um den Jugend- und Senioren-Fußballern aus Biskirchen auch eine Spielstätte in Biskirchen anbieten zu können. Weiterhin möchten wir, dass auch zukünftig die Bundesjugendspiele der Lahn-Ulm-Schule, die Kinder-Leichtathletik und die Aktionen des Ferienpasses der Stadt Leun und der Evangelischen Kirchengemeinde auf dem Rasenplatz in Biskirchen durchgeführt werden können.

Im Oktober 2018 bot die Stadt Leun eine Ortsbegehung in Biskirchen an, um sich über die aktuelle Situation in diesem Stadtteil zu informieren. Da wir erkannt hatten, dass der in diesem Umfang massiv geschädigte Rasenplatz allein aus Vereinsmitteln in keiner Weise zu sanieren ist, meldeten wir uns für die Ortsbegehung an, mit der Bitte, den Rasenplatz zu besichtigen.

Am 11.10.2018 fand im Rahmen der Ortsbegehung im Beisein von Bürgermeister Björn Hartmann, Stadtverordnetenvorsteher Jürgen Ambrosius, Bauamtsleiter Stefan Putz und

unseren 1. und 2. Vorsitzenden Andreas Hardt und Helmut Fischer eine Besichtigung des Rasenplatzes statt.

Nach der eingehenden Besichtigung wurde gemeinsam von allen Teilnehmern festgestellt, dass ohne umfangreiche Sanierungsmaßnahmen des Platzes ein gefahrloser Spielbetrieb hier nicht mehr möglich ist.

Die weiteren Aktivitäten und der Schriftverkehr TSG Biskirchen – Stadt Leun bis heute sind in nebenstehender Tabelle aufgeführt:



IMPRESSUM:

Redaktion: Anna-Lena Fischer (AF)
Paul Schmitz (PS)
Heinz-Willi Schmidt (HWS)
Andreas Hardt (AH)

Anzeigen: Andreas Metzger

Gestaltung: Satzstudio Scharf, Leun-Biskirchen

Auflage: 1.500 Stck.

TSG SCHAUFENSTER

Datum	Beschreibung	Teilnehmer Empfänger	Festlegung Inhalt
11.10.2018	Ortstermin am Rasenplatz	BM Björn Hartmann Stadtv.V. J. Ambrosius Stefan Putz Andreas Hardt, Helmut Fischer	Alle Teilnehmer: im jetzigen Zustand ist ein gefahrloser Spielbetrieb auf diesem Platz nicht mehr möglich.
31.03.2019	Schreiben der TSG an die Stadt Leun	BM Björn Hartmann Stadtv.V. J. Ambrosius	Bitte um einen Gesprächstermin bezügl. Situation Rasenplatz.
08.05.2019	Antwort-Mail Stadt Leun		Stadt Leun bittet um einen Ortstermin.
06.06.2018	Ortstermin am Rasenplatz	Björn Hartmann Stefan Putz Andreas Hardt Helmut Fischer, Paul Schmitz	Platz ist in diesem Zustand nicht gefahrlos bespielbar. Stadt Leun fragt ein Angebot zur Ausarbeitung von 3 Sanierungskonzepten bei Fa. Gersmann an.
19.06.2019	Nachfrage TSG bei der Stadt Leun		Liegt schon ein Angebot vor?
24.06.2019	Ortstermin am Rasenplatz	Stefan Putz, Fa. Gersmann	Angebot wird bis Mitte Juli 2019 erstellt.
03.07.2019	Eingang Angebot Fa. Gerstmann bei der Stadt Leun		
16.07.2019	Magistratssitzung		Freigabe zur Weiterleitung des Angebotes Fa. Gersmann an die TSG.
17.07.2019	Eingang Angebot bei der TSG		Kosten: 3.159,- € Brutto
19.07.2019	Mail TSG an Stadt Leun		Bitte der TSG an die Stadt Leun, die Erstellung der Sanierungskonzepte gemäß vorliegendem Angebot zu beauftragen.
22.07.2019	Mail Stadt Leun an TSG		Info, dass der Magistrat keine Kostenübernahme beschlossen hat, TSG muss die Kostenübernahme durch die Stadt Leun beantragen.
22.07.2019	TSG stellt schriftlichen Antrag zur Kostenübernahme	BM Björn Hartmann	
31.07.2019	Telef. Nachfrage TSG bei der Stadt Leun	BM Björn Hartmann	Info: Magistrat entscheidet über den TSG-Antrag am 06.08.2019
30.08.2019	Telef. Nachfrage bei der Stadt Leun	BM Björn Hartmann	Info: die Stadt Leun meldet sich nächste Woche
30.08.2019	Nachfrage per Mail bei der Stadt Leun		
04.09.2019	Mail Stadt Leun an TSG		Info: Magistrat hat über den Antrag entschieden, entspr. Schreiben geht Ihnen in den nächsten Tagen zu
11.09.2019	Schreiben Stadt Leun an TSG		TSG soll 1/3 der Kosten übernehmen = 1.053,-

Da die notwendige umfangreiche Sanierung, wie neben schon erwähnt, aus Vereinsmittel nicht zu finanzieren ist, sind wir auf Unterstützung der Stadt Leun angewiesen.

Wer zurzeit am Sportplatz der TSG Biskirchen vorbei geht, sieht keine Fußballer, weder Jugendliche noch Aktive, sondern nur abgesperrte Bereiche, in denen die Anzahl der Wühlmaus-Löcher so groß ist, dass man hier nicht einmal gefahrlos laufen

kann, ohne permanent auf den Boden zu schauen (siehe Bilder).

Ein wirklich trauriges Bild für jeden Fußball-Interessierten in Biskirchen.

Wir bleiben weiter in Kontakt und Dialog mit dem Magistrat der Stadt Leun, um die nächsten Maßnahmen gemeinsam abzustimmen und werden im nächsten TSG-Schaukasten wieder informieren.

Wir hoffen weiterhin, dass in absehbarer Zeit ein machbares Sanierungs-

konzept vorliegt und der Rasenplatz wieder für alle sportlichen Aktivitäten genutzt werden kann.

Die Tatsache, dass der Rasenplatz nicht genutzt werden kann, hat für die TSG Biskirchen neben den sportlichen Einschränkungen auch wirtschaftliche Auswirkungen.

Keine Heimspiele in Biskirchen bedeuten ein geschlossenes Sportlerheim und ein geschlossenes Sportlerheim bedeutet keine Einnahmen. PS

Ihr kompetenter Partner für:

- Elektro-Installation
- Netzwerktechnik
- Hausgeräte
- Steuerungs-/Anlagenbau
- Kundendienst



SCHÄUFLER
elektrotechnik

Ihr kompetenter Partner für:

- Gastronomieeinrichtungen
- Spül- und Kaffeemaschinenverleih für Privat- und Vereinsveranstaltungen
- Kundendienst

SCHÄUFLER
gastrotechnik

Hüttenstr. 10, 35638 Leun-Biskirchen Tel.: 06473/931033 Fax: /931035
e-mail: r.schaeufler@t-online.de www.elektro-schaeufler-gastrotechnik.de

Bäckerei Konditorei
Boelzer

Am Hain 12 · 35638 Leun-Biskirchen
Telefon (0 64 73) 13 96 · E-Mail: pension.boelzer@online.de

**BRUNNEN-
APOTHEKE**

Wir bringen Gesundheit

Unsere Öffnungszeiten:
Mo., Di., Do. u. Fr. von 8 bis 12.30 Uhr und 13.30 bis 18.30 Uhr
Mi. von 8 bis 13 Uhr, nachm. geschlossen. Sa. von 8.30 bis 12.30 Uhr

Anke Metzger e. K.
Bissenberger Str. 11 · 35638 Leun-Biskirchen
Telefon (0 64 73) 86 96 · Fax (0 64 73) 34 43
brunnenapotheke-biskirchen@t-online.de



MAKO
ASSEKURANZMAKLER KG
VERSICHERUNGSBÜRO KOOB

VORSORGE · VERMÖGEN
VERSICHERUNGEN · BERATUNG
VERMITTLUNG · BETREUUNG

MELANIE UND REINHOLD KOOB · AM WACKENBACH 15 · 35638 LEUN · TELEFON (0 64 73) 27 90 · WWW.MAKO-LEUN.DE

Fahrschule Becker
GmbH

www.fahrschulebecker.de
Wetzlar, Aßlar, Biskirchen, Allendorf
Telefon: 06441 / 20 939 14

Öffnungszeiten
Mo. – Fr. 09:00 – 18:00, und Samstag
09:00 – 13:00 Uhr
Täglich Unterricht und Anmeldung



**Berufskraftfahrer-
Aus- und
Weiterbildung**

Gapelstapler, LaSi, Baumasch.
Lehrg.
Förderungsberatung und
Finanzierung

Ausbildung in allen Klassen*

*Ferienfahrschule

*Sportbootschule

*Behindertenschulung

Check in (Passbilder, Sehtest,
Sofortmaßnahmen, Erste Hilfe, ärztliche
Untersuchungen für Klasse C und D)

Wir gratulieren unseren Mitgliedern...

zum Geburtstag

92 Jahre	27. 10. 2019	Alfred Ross	Schöne Aussicht 14, Stockhausen
87 Jahre	6. 10. 2019	Lina Lichtenberger	Mühlenstraße 3a
87 Jahre	29. 10. 2019	Karl Görlitz	Göbelnrot
86 Jahre	27. 9. 2019	Hans Müller	Am Galgenberg 6, Stockhausen
86 Jahre	10. 9. 2019	Gerhard Scharf	Hüttenstraße 45
86 Jahre	7. 10. 2019	Margot Müller	Schulstraße 8
85 Jahre	4. 8. 2019	Hans Kuhl	Berliner Straße 9
84 Jahre	3. 10. 2019	Anneliese Scheuermann	Auweg 8
83 Jahre	6. 8. 2019	Alfred Zutt	Hüttenstraße 12
83 Jahre	23. 8. 2019	Friederike Cornelius	Hauptstraße 33, Stockhausen
83 Jahre	7. 10. 2019	Klaus Kniestedt	Taubusblick 12
83 Jahre	8. 10. 2019	Martin Volkwein	Weilburger Straße 24
81 Jahre	5. 9. 2019	Christel Zutt	Am Bornstück 6
80 Jahre	3. 9. 2019	Elke Volkwein	Weilburger Straße 24
78 Jahre	13. 9. 2019	Ulrike Mieke	Schmidtbachweg 3a, Weilburg
76 Jahre	11. 10. 2019	Gisela Hedrich	Pfarrer-Wetz-Straße 5
75 Jahre	9. 8. 2019	Alfred Neff	Am Gewölb 3
74 Jahre	21. 9. 2019	Gerd Schneider	Weilburger Straße 23
72 Jahre	8. 10. 2019	Helmut Fischer	Berliner Straße 20
50 Jahre	24. 9. 2019	Silvana Klose	Grüner Weg 6
50 Jahre	1. 9. 2019	Corinna Hakel	Gertrudisstraße 1

HAUSMEISTER-SERVICE

Reparaturen
rund um's Haus



Vor dem Tor 1 · 35638 Leun-Biskirchen
Telefon 0 64 73-32 12 · Mobil 01 60-98 45 75 98

Papier
Farbe
ist unser Element

i&S
PRINT

Heinrich-Zutt-Straße 2 Telefon 0 64 73 - 13 05
35638 Leun-Biskirchen Telefax 0 64 73 - 23 99

Immel & Schuy Druck GmbH
Geschäftsführer: Thomas Immel

immelschuydruck@t-online.de



FERIENWOHNANLAGE
Brunnstein
O B E R A U D O R F

★★★★ und ★★★★★ Ferienwohnungen

Kornelia und Bernd Wolf · Sudelfeldstraße 4 · 83080 Oberaudorf
Telefon 08033 4797 · www.fwa-brunnstein.de · www.ferienwohnung-oberaudorf.com

**SPORT
Dietz**

BURGSOLMS
SEIT 1992

 Sport Dietz
Burgsolms

Gewerbepark 1
35606 Burgsolms

Telefon
06442 / 200 220

Öffnungszeiten
Mo. - Fr. 9 - 20 Uhr
Samstag 9 - 16 Uhr